

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 237

Volume 38

6 October 1995

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- Commission Regulation (EC) No 2347/95 of 5 October 1995 amending the import duties in the cereals sector..... 1
- Commission Regulation (EC) No 2348/95 of 5 October 1995 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables 4

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

95/400/ECSC:

- ★ **Decision of the Representatives of the Governments of the Member States, meeting within the Council of 2 October 1995 amending Decision No 95/130/ECSC concerning the import of certain steel products into the *Länder* of Germany from the Russian Federation and Ukraine..... 6**
- ★ **Information concerning the date of entry into force of the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Community, on the one part, and the Government of Denmark and the Home Government of the Faroe Islands, on the other part, amending Tables I and II of the Annex to Protocol 1 of the Agreement between the European Economic Community of the one part and the Government of Denmark and the Home Government of the Faroe Islands of the other part signed in Brussels on 2 December 1991 7**

Corrigenda

- Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 2174/95 of 13 September 1995 fixing the import duties in the cereals sector (OJ No L 218 of 14. 9. 1995) 8
- ★ **Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 2268/95 of 27 September 1995 concerning the second list of priority substances as foreseen under Council Regulation (EEC) No 793/93 (OJ No L 231 of 28. 9. 1995) 8**

I

(Acts whose publication is obligatory)

**COMMISSION REGULATION (EC) No 2347/95
of 5 October 1995
amending the import duties in the cereals sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1863/95 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1502/95 of 29 June 1995 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 1766/92 for the 1995/96 marketing year as regards import duties in the cereals sector ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 1817/95 ⁽⁴⁾, and in particular Article 2 (1) thereof,

Wheres the import duties in the cereals sector are fixed by Commission Regulation (EC) No 2273/95 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2330/95 ⁽⁶⁾;

Whereas Article 2 (1) of Regulation (EC) No 2273/95 provides that if during the period of application, the

average import duty calculated differs by ECU 5 per tonne from the duty fixed, a corresponding adjustment is to be made; whereas such a difference has arisen; whereas it is therefore necessary to adjust the import duties fixed in Regulation (EC) No 2273/95,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annexes I and II to amended Regulation (EC) No 2273/95 are hereby replaced by Annexes I and II to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 October 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 October 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 179, 29. 7. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 147, 30. 6. 1995, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 175, 27. 7. 1995, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 231, 28. 9. 1995, p. 30.

⁽⁶⁾ OJ No L 235, 4. 10. 1995, p. 9.

ANNEX I

Import duties for the products listed in Article 10 (2) of Regulation (EEC) No 1766/92

CN code	Description	Import duty by land inland waterway or sea from Mediterranean, the Black Sea or Baltic Sea ports (ECU/tonne) ⁽¹⁾	Import duty by sea from other ports ⁽²⁾ (ECU/tonne) ⁽¹⁾
1001 10 00	Durum wheat ⁽²⁾	10,00	0,00
1001 90 91	Common wheat seed	12,05	2,05
1001 90 99	Common high quality wheat other than for sowing ⁽⁴⁾	12,05	2,05
	medium quality	28,64	18,64
	low quality	34,99	24,99
1002 00 00	Rye	68,46	58,46
1003 00 10	Barley, seed	68,46	58,46
1003 00 90	Barley, other ⁽⁴⁾	68,46	58,46
1005 10 90	Maize seed other than hybrid	87,59	77,59
1005 90 00	Maize other than seed ⁽⁴⁾	87,59	77,59
1007 00 90	Grain sorghum other than hybrids for sowing	78,63	68,63

⁽¹⁾ Where import takes place in the month following the month of fixing, these import duty amounts are to be adjusted in accordance with the third subparagraph of Article 2 (1) of Regulation (EC) No 1502/95.

⁽²⁾ In the case of durum wheat not meeting the minimum quality requirements referred to in Annex I to Regulation (EC) No 1502/95, the duty applicable is that fixed for low-quality common wheat.

⁽³⁾ For goods arriving in the Community via the Atlantic Ocean (Article 2 (4) of Regulation (EC) No 1502/95), the importer may benefit from a reduction in the duty of:

— ECU 3 per tonne, where the port of unloading is on the Mediterranean Sea, or

— ECU 2 per tonne, where the port of unloading is in Ireland, the United Kingdom, Denmark, Sweden, Finland or the Atlantic Coasts of the Iberian Peninsula.

⁽⁴⁾ The importer may benefit from a flat-rate reduction of ECU 8 per tonne, where the conditions laid down in Article 2 (5) of Regulation (EC) No 1502/95 are met.

NB: In the intervening period (27 September and 11 October 1995), the import duty shall as appropriate be increased or reduced by the difference between the intervention price valid for the month in which it was fixed plus 55% and that for the month of importation plus 55% (Regulation (EC) No 1502/95).

ANNEX II

Factors for calculating duties (period from 27. 9. to 4. 10. 1995):

1. Averages over the two-week period preceding the day of fixing:

Exchange quotations	Minneapolis	Kansas-City	Chicago	Chicago	Mid-America	Mid-America
Product (% proteins at 12 % humidity)	HRS2. 14 %	HRW2. 11 %	SRW2	YC3	HAD2	US barley 2
Quotation (ECU/tonne)	137,49	138,90	137,62	92,90	180,35 (1)	96,79 (1)
Gulf premium (ECU/tonne)	—	13,63	8,57	11,04	—	—
Great lake premium (ECU/tonne)	17,41	—	—	—	—	—

(1) Fob Duluth.

2. Freight/cost : Gulf of Mexico — Rotterdam : ECU 13,38 per tonne ; Great Lakes/St Lawrence — Rotterdam : ECU 29,49 per tonne.

3. Subsidy (third paragraph of Article 4 (2) of Regulation (EC) No 1502/95 : ECU 0,00 per tonne).

COMMISSION REGULATION (EC) No 2348/95

of 5 October 1995

establishing the standard import values for determining the entry price of
certain fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1740/95 ⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 (3) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multi-lateral trade negotiations, the criteria whereby the

Commission fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto;

Whereas, in compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 October 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 October 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 337, 24. 12. 1994, p. 66.

⁽²⁾ OJ No L 167, 18. 7. 1995, p. 10.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 October 1995 establishing the standard import values
for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(ECU/100 kg)			(ECU/100 kg)		
CN code	Third country code (1)	Standard import value	CN code	Third country code (1)	Standard import value
0702 00 40	052	54,3	0806 10 40	052	107,0
	060	80,2		064	56,6
	064	59,6		066	49,4
	066	41,7		220	110,8
	068	62,3		400	135,7
	204	50,9		412	132,4
	212	117,9		512	186,0
	624	75,0		600	64,5
	999	67,7		624	123,2
				999	107,3
ex 0707 00 30	052	70,1	0808 10 92, 0808 10 94, 0808 10 98	039	79,3
	053	166,9		064	77,0
	060	61,0		388	50,3
	066	53,8		400	54,7
	068	60,4		404	61,5
	204	49,1		508	68,4
	624	207,3		512	50,7
	999	95,5		524	57,4
				528	48,0
				800	62,5
0709 90 79	052	55,6	0808 20 57	804	38,1
	204	77,5		999	58,9
	624	196,3		052	86,2
	999	109,8		064	80,8
0805 30 30	052	66,3		388	79,6
	388	66,7		512	89,7
	400	151,4		528	84,1
	512	61,7		800	55,8
	520	66,5		804	112,9
	524	62,8		999	84,2
	528	63,8			
	600	54,7			
	624	78,0			
	999	74,7			

(1) Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 3079/94 (OJ No L 325, 17. 12. 1994, p. 17). Code '999' stands for 'of other origin.'

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

**DECISION OF THE REPRESENTATIVES OF THE GOVERNMENTS OF THE
MEMBER STATES, MEETING WITHIN THE COUNCIL**

of 2 October 1995

**amending Decision No 95/130/ECSC concerning the import of certain steel
products into the *Länder* of Germany from the Russian Federation and Ukraine**

(95/400/ECSC)

THE REPRESENTATIVES OF THE GOVERNMENTS OF THE MEMBER STATES OF THE
EUROPEAN COAL AND STEEL COMMUNITY, MEETING WITHIN THE COUNCIL,

In agreement with the Commission,

HAVE DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

In the first subparagraph of Article 1 of Decision No 95/130/ECSC⁽¹⁾ the amount
'430 000 tonnes' shall be replaced by '480 000 tonnes'.

Article 2

This Decision shall enter into force on the day following its publication in the *Official
Journal of the European Communities*.

Done at Luxembourg, 2 October 1995.

The President

J. SOLANA

⁽¹⁾ OJ No L 85, 19. 4. 1995, p. 44.

Information concerning the date of entry into force of the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Community, on the one part, and the Government of Denmark and the Home Government of the Faroe Islands, on the other part, amending Tables I and II of the Annex to Protocol 1 of the Agreement between the European Economic Community of the one part and the Government of Denmark and the Home Government of the Faroe Islands of the other part signed in Brussels on 2 December 1991 ⁽¹⁾

The procedures for approval of the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Community, on the one part, and the Government of Denmark and the Home Government of the Faroe Islands, on the other part, amending Tables I and II of the Annex to Protocol 1 of the Agreement between the European Economic Community of the one part and the Government of Denmark and the Home Government of the Faroe Islands of the other part signed on 2 December 1991 were completed on 8 March 1995. It therefore entered into force on 1 April 1995.

⁽¹⁾ OJ No L 54, 10. 3. 1995, p. 26.

CORRIGENDA**Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 2174/95 of 13 September 1995 fixing the import duties in the cereals sector***(Official Journal of the European Communities No L 218 of 14 September 1995)*

On page 12, Annex I, column 'CN code', against 'Grain sorghum other than hybrids for sowing' :

for: '1007 90 00',

read: '1007 00 90'.

Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 2268/95 of 27 September 1995 concerning the second list of priority substances as foreseen under Council Regulation (EEC) No 793/93*(Official Journal of the European Communities No L 231 of 28 September 1995)*

On page 19, in the Annex,

for: '203-692-4 | 109-66-0 | pentane | NL',

read: '203-692-4 | 109-66-0 | pentane | N'.
